

# ESCUELA PRIMARIA OLEANDER



Grados K-5  
Craig Baker, Director  
8650 Oleander Avenue - Fontana, CA 92335  
(909) 357-5700 - FAX (909) 357-5707



## INFORME DE RESPONSABILIDAD ESCOLAR 2009-10

### DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO FONTANA

Oficina del Distrito  
9680 Citrus Avenue  
Fontana, CA 92335  
(909) 357-5000

[www.fusd.net](http://www.fusd.net)

### Junta de Educación

Barbara L. Chavez  
Leticia Garcia  
Kathleen Binks  
Sophia Green  
Gus Hawthorn

### Administración del Distrito

Cali L. Olsen-Binks  
Superintendente  
Alejandro Alvarez  
Superintendente Asociado  
Departamento de Servicios Comerciales  
Oscar Dueñas  
Superintendente Asociado  
División de Servicios Instructivos  
William W. Wu, J.D.  
Superintendente Auxiliar  
Departamento de Recursos Humanos

### Contenido

Mensaje del Director  
Metas del Distrito  
Perfil de la escuela  
Participación de Padres  
Logros Estudiantiles  
Instalaciones escolares y Seguridad  
Entorno de Aula  
Currículo e Instrucción  
Personal Profesional  
Gastos del Distrito  
Datos del SARC y Acceso al Internet

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento Educación de California y del Distrito Escolar de Fontana. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. Los datos para secciones sobre materiales didácticos e instalaciones escolares fueron adquiridos en enero de 2011.

### Mensaje del Director



El propósito del Informe de Responsabilidad Escolar es proporcionar a los padres información sobre los programas de instrucción de la Escuela Primaria Oleander, los logros académicos, materiales e instalaciones, y el personal. Información sobre el Distrito Escolar Unificado de Fontana también es provista. Los padres y la comunidad desempeñan un papel muy importante en la escuela. La comprensión del programa educativo de la escuela, el rendimiento estudiantil y el desarrollo del currículo puede ayudar tanto a la escuela y la comunidad en el mejoramiento del programa en curso.

Hemos hecho un compromiso para proporcionar el mejor programa educativo posible para nuestros estudiantes. La excelente calidad de nuestro programa es un reflejo de nuestro personal altamente comprometido. En 2010, fuimos reconocidos como una Escuela Distinguida de California. Nuestra puntuación API fue 808. Estamos muy orgullosos de este logro por el hecho de que esto marca el cuarto año de crecimiento de la API y nuestra escuela superó la meta de API de 800 establecida por el estado. Estamos dedicados a asegurar que la Escuela Primaria Oleander tenga un ambiente acogedor y estimulante donde los estudiantes participan activamente en el aprendizaje académico, así como en el de valores positivos. A través de nuestro trabajo conjunto, nuestros estudiantes tendrán el reto de alcanzar su máximo potencial.

La Escuela Primaria Oleander considera que la cooperación entre la escuela y la comunidad es indispensable, y esto se refleja en nuestra declaración de misión:

El personal de la Escuela Primaria Oleander está dedicado a proporcionar una educación de calidad, donde cada estudiante tendrá la oportunidad de crecer social, emocional y académicamente. Nuestra comunidad escolar se compromete a desarrollar auto-motivación, aprendizajes de por vida, que son pensadores críticos y solucionadores de problemas con valores y virtudes que reflejan el respeto por sí mismos, por la sociedad libre, y por el medio ambiente.

### Perfil de la Escuela

La Escuela Primaria Oleander es una escuela de un solo ciclo de año redondo sirviendo a 785 estudiantes en kindergarten hasta el quinto grado, incluyendo un 8% en educación especial, 59.5% calificando para ayuda al estudiante aprendiz del inglés, y el 84.3% calificando para almuerzo gratis

### Metas del Distrito

**APRENDIZAJE PARA TODOS LOS ESTUDIANTES** Cada estudiante será provisto con un programa educativo integral, alineado con los Estándares del Estado de California los que aumentan el logro del estudiante al nivel más alto, e incrementan la asistencia.

**ESCUELAS SEGURAS, POSITIVAS, Y BIEN CUIDADAS** Cada estudiante será provisto con una escuela limpia, ordenada, y equipada adecuadamente la que está organizada para su propósito educativo y donde cada estudiante es bienvenido, respetado y valorado.

**PERSONAL DE CALIDAD PROPORCIONANDO SERVICIO DE CALIDAD** Cada estudiante será provisto con una educación cualitativa de parte del personal, el que continuamente será capacitado en estrategias docentes, programas de apoyo, y en actividades de desarrollo del personal.

**ESCUELA /HOGAR/ COMUNIDAD, SOCIEDADES Y COMUNICACIÓN** Cada estudiante será apoyado, y las relaciones mejoradas, por medio de la comunicación abierta con los padres, estudiantes, colegas, y la comunidad para desarrollar sociedades.

**ADQUISICIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE RECURSOS QUE APOYEN LAS METAS ANTES MENCIONADAS** Cada estudiante será apoyado a través de la distribución estratégica de todos los recursos, al continuamente revisar, actualizar y completamente implementar todos los planes del distrito.

o a precio reducido. Un programa preescolar estatal está en el plantel y está abierto para niños elegibles de 3-5 años, el programa preescolar ofrece un programa de estudios en torno a las inquietudes del niño enfocado en el crecimiento físico, cognitivo, social y emocional.

La Escuela Primaria Oleander continúa utilizando métodos innovadores y estrategias diseñadas para mejorar los logros estudiantiles. El cuerpo docente de profesionales sumamente capacitado está comprometido a satisfacer las necesidades particulares de cada estudiante para asegurar que ellos alcancen las expectativas del nivel de grado y los estándares del estado.

Porcentaje de Estudiantes por Grupo Étnico / Nivel de Grado			
2009-10			
Grupo Étnico	%	Nivel de Grado	#
Afro-Americano	9.4%	Kindergarten	140
Nativo Americano o de Alaska	0.1%	1er Grado	129
Caucásico	2.8%	2º Grado	150
Asiático	0.9%	3er Grado	113
Filipino	0.1%	4º Grado	133
Hispano o Latino	86.4%	5º Grado	120
Islaño del Pacífico	0.1%		
Dos Razas o Más	0.1%		
Matrícula Total			785

## Participación de Padres

Se anima a los padres a participar en la comunidad de aprendizaje de la Primaria Oleander al ofrecerse de voluntarios en la escuela, asistiendo a los eventos, o compartiendo el proceso decisorio. Los padres pueden ofrecerse de voluntarios para trabajar en el aula de su niño, en la biblioteca o en la oficina.

Eventos como la Noche de Orientación y el Open House proporcionan oportunidades para que los padres interactúen con el personal de la escuela mientras apoyan los programas académicos de su niño. El Consejo del Plantel Educativo, el Concilio Asesor del Aprendiz del Inglés, y la Asociación de Padres y Maestros, proporcionan oportunidades para que los padres opinen sobre los programas curriculares y la planificación financiera.

Los padres son invitados a las "Charlas de Oso" mensuales patrocinadas por el director; estas juntas de padres son un foro abierto para que los padres discutan sus preocupaciones y un mecanismo de entrenamiento para enseñar a los padres sobre los temas educacionales como los estándares del estado, los resultados de los exámenes, y cómo ayudar a su niño con el lenguaje y literatura. Los padres bilingües son invitados a asistir a las Clases de Tutoría de Inglés Basada en la Comunidad (CBET), y las clases de Inglés como Segundo Lenguaje (ESL), de la Escuela Primaria Oleander, las clases proveen habilidades necesarias para apoyar a sus hijos en su proceso de aprendizaje, en el hogar.

El Centro de Padres de la Primaria Oleander esta abierto durante horas de escuela cinco días a la semana para aquellos padres que busquen recursos para ayudar al éxito de sus hijos en la escuela así como para convertirse

en un compañero efectivo en el proceso educacional. Literatura, videos, DVDs, y libros están disponibles en inglés y en español. Los padres están invitados a visitar el Centro de Padres y explorar los recursos disponibles.

La comunicación de la escuela a la casa es publicada en ambos idiomas, inglés y español. El sitio Web de la escuela tiene información general de la escuela y el personal. El tablero electrónico contiene información clave y fechas en ambos idiomas, inglés y español. TeleParent™ es un sistema de mensajes telefónicos a base Internet que envía mensajes personalizados de parte del personal de la escuela al hogar de cada estudiante. Informes del progreso y las boletas de calificación son emitidos cada trimestre, en algunos casos, los maestros pueden contactar a los padres directamente con respecto al progreso del estudiante. Oso Gramas (Bear Grams) son enviadas al hogar periódicamente para actualizar a los padres sobre noticias importantes y actividades de la escuela.

Los padres que les gustaría ayudar en el aula de su niño deben comunicarse con el maestro de aula. Los individuos interesados que les gustaría involucrarse en la PTA deben comunicarse con el presidente de la PTA. El director y el subdirector están disponibles para información general sobre cómo llegar a ser un miembro activo de la comunidad de la escuela. Los padres se pueden comunicar a la oficina de la escuela al (909) 357-5700 para hablar con cualquiera de los individuos mencionados en este informe.

## Logros Estudiantiles

Medidas múltiples de los logros estudiantiles son utilizadas como parte progresiva de la calidad del programa educativo de la Primaria Oleander. Estas medidas son utilizadas para seguir el progreso actual del estudiante al igual que para evaluar la efectividad del programa educativo

### Examen de California del Desarrollo del Idioma Inglés

La ley estatal requiere que las escuelas administren el Examen de Desarrollo del Idioma Inglés California (CELDT) a los estudiantes en grados de kindergarten hasta el doceavo de quienes su idioma de casa no es el inglés. El examen identifica a nuevos estudiantes como estudiantes de inglés, sigue su progreso en el aprendizaje del inglés y ayuda a determinar si han alcanzado la competencia en el idioma inglés.

### Evaluaciones Distritales de Referencia

Todos los estudiantes en los grados de kindergarten hasta el cinco son examinados en lenguaje y literatura cinco veces al año y examinados en matemáticas tres veces al año; los estudiantes en sexto grado son examinados en lenguaje, literatura y matemáticas una vez cada trimestre. Estos exámenes incrustados en el plan de estudios, desarrollados por el distrito, están escritos y alineados con los estándares del estado y del distrito. Utilizando los resultados de las evaluaciones del distrito, evaluaciones del estado y los grados de los estudiantes, el Distrito Escolar Unificado de

	Resultados STAR								
	Todos los Estudiantes								
	Porcentaje de Estudiantes con Puntajes "Competente" y "Avanzado"								
	Oleander			DEUF			California		
	07-08	08-09	09-10	07-08	08-09	09-10	07-08	08-09	09-10
Inglés-Lengua y Literatura	30	49	52	34	38	42	46	50	52
Matemáticas	48	67	65	30	35	39	43	46	48
Ciencias	26	36	31	31	33	39	46	50	54
Historia				19	25	31	36	41	44

*\*Solamente los alumnos de los grados 5, 8, 9, 10 y 11 se examinan del apartado de ciencias de este examen, y solamente los de los grados 8, 9, 10 y 11 se examinan del apartado de historia.*

	Resultados STAR								
	Porcentaje de Estudiantes con Puntajes "Competente" y "Avanzado"								
	2009-10								
	Oleander								
	Afro-Americano	Nativo Americano o de Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Islaño del Pacífico	Caucásico	Dos Razas o Más	
Inglés-Lengua y Literatura	53	*	*	*	50	*	72	*	
Matemáticas	59	*	*	*	66	*	67	*	
Ciencias	*	*	*		26		*	*	
Historia									

*\*Cuando menos de 10 alumnos toman parte en los exámenes, los resultados no se emiten en este informe para preservar la confidencialidad.*

	Resultados STAR						
	Porcentaje de Estudiantes con Puntajes "Competente" y "Avanzado"						
	2009-10						
	Oleander						
	Varones	Hembras	Aprendices del inglés	En Desventaja Económica	Estudiantes Discapacitados	Educación al Migrante	
Inglés-Lengua y Literatura	49	55	41	52	44		
Matemáticas	65	67	61	65	55		
Ciencias	35	28	12	31			
Historia							

Fontana creó una matriz de múltiples medidas para evaluar el progreso general del estudiante y para identificar a los estudiantes en riesgo de no cumplir con los estándares del nivel de grado. Utilizando la matriz, el Distrito Escolar Unificado de Fontana y la Primaria Oleander proporcionaron programas de intervención individualizada para aquellos estudiantes que no alcanzaron los estándares de competencia para su nivel de grado.

## Evaluaciones Estatales Estandarizadas

Los estudiantes de la Escuela Primaria Oleander participan en el examen STAR cada año. El programa obligatorio STAR (Exámenes y Reportes Estandarizados), es una serie de evaluaciones que calcula el nivel de dominio estudiantil en las materias principales, y compara los resultados estudiantiles con los de otros estudiantes dentro del estado quienes tomaron el mismo examen. El STAR está compuesto de una serie de cuatro componentes, las Evaluaciones de los Estándares del Estado (CST), la Evaluación de Desempeño Alternativo de California (CAPA), la Evaluación Modificada de California (CMA), el Examen Basado en los Estándares en Español (STS).

## Pruebas de Estándares de California

Las pruebas de los estándares de California (CST, por sus siglas en inglés), evalúan el rendimiento del estudiante en el Contenido Académico de California adoptados por el Consejo de Educación Estatal. Los estándares de rendimiento identifican el nivel de dominio que tiene el estudiante sobre el contenido estándar que ha sido examinado. El objetivo estatal para cada estudiante es que obtenga puntuaciones a nivel Avanzado o Competente. Los estudiantes que sacan puntaje en los niveles "Muy Abajo de Básico", "Abajo de Básico", o "Básico", pueden recibir instrucción diferenciada mediante programas escolares de intervención, diseñados para incrementar los niveles de rendimiento estudiantil y alcanzar los niveles de grado. Las tablas CST en este informe muestran el porcentaje de estudiantes que alcanzaron o superaron los niveles competentes y avanzados. Los resultados son mostrados únicamente para los subgrupos con diez o más alumnos que tomaron la prueba. Resultados detallados para cada grupo estudiantil en cada grado escolar pueden obtenerse en el sitio web de la Secretaría de Educación de California en <http://star.cde.ca.gov>.

## Índice de Rendimiento Académico

California utiliza los resultados de los exámenes STAR para calcular el Índice de Rendimiento Académico (API) el cual es utilizado para medir el desempeño escolar, establecer metas de crecimiento académico y seguir el progreso al paso del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño del estudiante en grados del dos hasta el once. Un resultado de 800 en el API es la meta de desempeño designada por el estado para todas escuelas. Los resultados de la prueba son comparados y una fórmula es aplicada para determinar el API.

Metas de crecimiento: Para las escuelas con un API menos de 800, el estado requiere un aumento del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Las metas de crecimiento no solamente aplican a escala escolar general, pero a cada subgrupo numéricamente significativo también. Las

## Índice de Rendimiento Académico - API Comparación de Tres Años de Rendimiento

	API - Rango		
	2007	2008	2009
Rango Estatal	2	3	6
Rango Entre Escuelas Similares	7	8	10

Resultados	Escuela Incremento/Decremento en API			Escuela Progreso	Distrito Progreso	Estado Progreso
	2007-08	2008-09	2009-10	2010	2010	2010
Todos los Alumnos	30	76	11	818	731	767
Subgrupos Étnicos						
Hispano o Latino	31	76	12	816	727	715
Otros Subgrupos						
En Desvetaja Socio-Económica	29	77	11	818	727	712
Aprendices de Inglés	20	72	16	809	703	691

escuelas y o los subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más deben mantener sus resultados.

Escala al nivel estatal: Todas escuelas en California son clasificadas según su tipo (primaria, secundaria, preparatoria) y son colocadas en una escala del 1 al 10, con el 10 siendo el más alto.

Escala de escuelas similares: El desempeño escolar también es comparado con otras escuelas similares en el estado, basado en las características demográficas y clasificadas del 1 al 10 dentro de una agrupación de 100 escuelas.

## Progreso Anual Adecuado (AYP)

Ningún Niño Quedará Atrás es una ley federal que exige que todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes que tienen desventajas económicas, que son de grupos raciales o étnicos de la minoría, tienen incapacidades o tienen una competencia limitada en inglés, alcancen el estándar en el rendimiento académico para matemáticas, lenguaje y literatura para el año 2014. Las escuelas deben demostrar Progreso Anual Adecuado (AYP) hacia alcanzar esa meta. El AYP exige que ciertos requisitos sean alcanzados cada año:

- Cada escuela y subgrupo debe desempeñarse en los niveles de competencia designados; 56.8% de los estudiantes de las escuelas primarias y secundarias deben ser competentes en lenguaje y literatura y un 58% deben ser competentes en matemáticas.

- Por lo menos un 95% de los estudiantes deben tomar los exámenes estandarizados.

## Progreso Anual Adecuado (AYP) Resultados Reportados por Indicador y Comparados al Desempeño del Distrito del 2009-10

¿La escuela y el distrito alcanzaron o excedieron los criterios de rendimiento AYP del 2010 en cada una de las áreas listadas a continuación?

Indicador de AYP	Oleander	DEUF
Resultados escolares en genera	Sí	No
Índice de participación		
Lectura y literatura en inglés	Sí	Sí
Matemáticas	Sí	Sí
Por ciento a nivel de grado		
Lectura y literatura en inglés	Sí	No
Matemáticas	Sí	No
API	Sí	Sí

- Las escuelas deben mostrar un mejoramiento en el Índice de Rendimiento Académico (API) al alcanzar un resultado en el API de 680 o de un punto de crecimiento.

- Cada escuela preparatoria debe tener una tasa de graduación del 90%.

La tabla AYP en este informe muestra el progreso en los blancos alcanzados de AYP durante el año escolar 2009-10. Se puede encontrar más información sobre AYP en el sitio web de la Secretaría de Educación de California al [www.cde.ca.gov/nclb/](http://www.cde.ca.gov/nclb/) y en el sitio web de la Secretaría de Educación de los Estados Unidos al [www.ed.gov/nclb/accountability/](http://www.ed.gov/nclb/accountability/).

## Condición Física

Cada año durante la primavera, el Estado exige a la Primaria Oleander que administre un examen de condición física a todos los estudiantes del quinto grado. El examen de condición física mide la habilidad de cada estudiante para realizar seis tareas físicas en seis áreas importantes. Los estudiantes que alcanzan o superan los estándares en todas las seis áreas se les considera que están físicamente en forma o dentro de la "zona físicamente saludable".

Puede encontrar resultados comparables del distrito y del estado en el sito de web de la Secretaría de Educación de California en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

## Porcentaje de Alumnos que Alcanzaron los Estándares de Aptitud Física de California 2009-10

Grado Examinado	Número de Estándares Alcanzados		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5º Grado	23.2%	29.5%	18.8%

## Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB)

La ley que lleva por nombre, Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB) es parte del programa de Fondos Federales de Título I, diseñado para apoyar programas para adquirir personal adicional para satisfacer las necesidades de los estudiantes de bajos recursos, estudiantes de bajo rendimiento y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden solicitar uno de dos fondos del Título I basado en la demografía de sus alumnos: Título I al nivel escolar o Título I

para ayuda específica. Las escuelas bajo el Título I al nivel escolar, utilizan los fondos federales para el mejoramiento del rendimiento estudiantil al nivel general. Las escuelas bajo el Título I para ayuda específica, utilizan los fondos federales para ayudar aquellos alumnos quienes cumplen con el criterio específico del programa. En el 2009-10, la Primaria Oleander no participa en el programa de Título I por lo tanto no está sujeta a cumplir con los requisitos de participación del programa del Título I.

Estatus del programa de mejoras (PI) Título I		
	Oleander	DEUF
Estatus PI	No en PI	En PI
Primer año en el programa de mejoras PI	N/A	2008-09
Año de PI	N/A	Año 3
No. de escuelas actualmente en el PI		13
Porcentaje de escuelas actualmente designados para el PI		28.9%

La información estadística en esta tabla refleja el estatus de PI durante el año escolar 2010-11.

Cualquier escuela que está recibiendo fondos del Título I, debe cumplir con las respectivas pruebas e informes que cada programa requiera, conseguir los niveles específicos de excelencia académica y supervisar el progreso escolar a fin de lograr las metas establecidas. Los cálculos del progreso anual adecuado (AYP) determinan si una escuela acogida al Título I, ha alcanzado sus metas de rendimiento. Las escuelas que no hayan cumplido con el criterio del AYP, entran en el Programa de Mejoramiento, un sistema de monitoreo y un programa para reforzar el plan de estudios diseñado para ayudar a las escuelas a aumentar el nivel de excelencia académica de sus alumnos. Para más información sobre el Título I y el Programa de Mejoramiento, visite la página de la Secretaría de Educación de California, <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

## Instalaciones Escolares y Seguridad

La Primaria Oleander proporciona un ambiente de aprendizaje limpio, seguro y funcional por medio del mantenimiento adecuado de sus instalaciones y supervisión en el plantel. Las instalaciones de la escuela fueron construidas en 1955; el continuo mantenimiento por los conserjes del plantel y los especialistas en la industria aseguran que nuestras instalaciones permanezcan al día y que proporcionen el espacio adecuado para los estudiantes y el personal.

Descripción del Plantel	Cantidad
Año de Construcción	1955
Medida en Acres	8.98 ac
Perímetro	64,917 p <sup>2</sup>
# de Aulas Permanentes	37
# de Aulas Portátiles	15
# de Baños (uso estudiantil)	3 pares
Biblioteca	1
Laboratorio de Computación	1
Personal - Comedor/Salón de Trabajo	1
Cafetería/Salón Multiusos	1

## Supervisión del Plantel

La Primaria Oleander ha tomado pasos mensurables para mejorar la seguridad de los estudiantes en el plantel, incluyendo la provisión de suficiente personal para controlar el comportamiento de los estudiantes durante todo el día. A medida que los estudiantes llegan al plantel cada mañana por una sola área de entrada, el director y el subdirector saludan a los estudiantes conforme los dejan los padres o tutores. Un supervisor está en la cafetería, dos maestros están en el campo de juegos antes de que empiecen las clases de la mañana. Durante el recreo, un supervisor y un maestro controlan las actividades del campo de juegos. Durante el almuerzo, ayudantes del mediodía y administradores comparten la supervisión de la cafetería y las áreas del campo de juegos para asegurarse que los estudiantes se están comportando responsablemente.

Al final del día, los maestros acompañan a sus estudiantes a las puertas de salida de la escuela. Los estudiantes de los grados primarios (K-2) son entregados a sus padres o tutores. Los supervisores son responsables de supervisar el área del autobús y al frente de la escuela. El director y el subdirector circulan alrededor del plantel, el área de salida, y el perímetro del norte y del sur en la Avenida Oleander para asegurarse que los estudiantes partan de manera segura y ordenada.

La Primaria Oleander es un plantel cerrado. Durante el horario escolar, todos los visitantes deben registrarse en la oficina de la escuela y portar gafetes de identificación mientras están en los jardines de la escuela.

## Plan de Seguridad Escolar

En 1998, el amplio Plan de Seguridad Escolar fue desarrollado por el Comité para Escuelas Seguras y la Oficina de Bienestar y Asistencia del Niño para cumplir con el proyecto de ley 187 del Senado de 1997. El plan más reciente fue revisado, actualizado y compartido con el personal de la escuela en marzo de 2010. Una copia actualizada está disponible para el público en la oficina de la escuela. Realces del Plan de Seguridad de la Escuela incluyen lo siguiente: Plan de Acción de la Escuela Segura, un plan amplio de desastre y crisis, políticas de disciplina estatales y locales, programas de intervención para estudiantes en riesgo, enfrentando la agresión estudiantil, presencia autoritativa visible en el plantel, transporte seguro, estrategias de comunicación y la resolución de problemas. El plan de desastre de la escuela identifica el papel y las responsabilidades del personal de la escuela durante una situación de emergencia extrema; el plan es discutido y repasado con el personal de la escuela al principio de cada año escolar. Inspecciones de las Instalaciones

El departamento de mantenimiento del distrito inspecciona las instalaciones y los sistemas operativos de la Primaria Oleander por lo menos dos veces al año. Un informe formal de la inspección es preparado anualmente de acuerdo con el Código de Educación §17592(c)(1). El Distrito Escolar Unificado de Fontana utiliza la Herramienta de Inspección de Instalaciones Escolares desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas de California para evaluar las condiciones vigentes en el plantel e identificar las necesidades de mejoras a las instalaciones. La inspección más reciente de la escuela se llevó a cabo el 31 de marzo de 2010. Durante el año escolar 2009-10 todos los baños estuvieron en operación y disponibles para los estudiantes en todo momento.

## Mantenimiento del Plantel

El personal de conserjes de la escuela y el departamento de mantenimiento del distrito trabajan juntos para asegurarse que los patios de recreo, las aulas de clase y las instalaciones estén bien cuidados y se mantengan en seguras y funcionales condiciones para el uso de los estudiantes, el personal y los visitantes. El Distrito Escolar Unificado de Fontana publica un manual completo de conserjes que resume los estándares de limpieza y las pautas de prioridad. Cada miembro del personal de conserjes recibe la capacitación en el trabajo y es proporcionado con una copia del manual de limpieza del distrito que define las responsabilidades individuales con respecto a los procedimientos de mantenimiento, las responsabilidades diarias, las expectativas en el desempeño y las medidas de seguridad. El mantenimiento diario y la limpieza se llevan a cabo por la tarde. Cuando los estudiantes y el personal están en receso o vacaciones de la escuela, los equipos de conserjes se enfocan en la limpieza profunda de las alfombras, los pisos, las ventanas, los baños y otros componentes mayores del plantel.

Un proceso electrónico para la orden de trabajo está en regla para proyectos no rutinarios de mantenimiento y reparaciones de la escuela. El personal de la escuela somete las ordenes de trabajo a la secretaria de la escuela quien envía todas las órdenes al departamento de mantenimiento del distrito quien identifica la índole del proyecto y entonces asigna el proyecto ya sea a los técnicos / especialistas de mantenimiento del distrito o a los conserjes del plantel. Cada conserje del plantel puede manejar las reparaciones generales; los proyectos que requieren de especialistas o a terceros contratistas son completados por el departamento de mantenimiento del distrito. Las reparaciones de emergencia son típicamente resueltas inmediatamente por ya sea los conserjes de la escuela o por especialistas de mantenimiento del distrito.

Un conserje de tiempo completo del día y dos conserjes de tiempo completo de la tarde están asignados a la Primaria Oleander y son responsables de mantener las aulas y las instalaciones limpias, seguras, en buenas y funcionales condiciones. Cada mañana, antes que los estudiantes lleguen al plantel, el conserje del día inspecciona las instalaciones por grafito, peligros a la seguridad u otras condiciones que necesiten atención antes que los estudiantes y el personal entren a los jardines de la escuela. Los baños son revisados periódicamente durante todo el día y son limpiados a medida que es necesario. El director y los conserjes se comunican diariamente con respecto al mantenimiento del plantel y los asuntos de seguridad.

## Mantenimiento Diferido

El Distrito Escolar Unificado Fontana participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Diferido el cual proporciona fondos igualados dólar por dólar para ayudar a los distritos escolares con reparaciones mayores o con el reemplazo de componentes del edificio escolar existente. Proyectos de mantenimiento diferido generalmente incluyen tejado, plomería, calefacción y aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior y exterior, y sistemas de piso. Durante el año escolar 2009-10, la Escuela Primaria Oleander recibió una porción de \$443,552 para mejoras y reparaciones al plantel.

Situación de Mantenimiento de la Instalación Escolar			
Área de Inspección	Situación de Mantenimiento		
Inspección más reciente: 31 de marzo de 2010.	Buena	Mediana	Mala
		Órdenes de trabajo han sido generadas para todas las deficiencias anotadas abajo.	
Fugas de gas	✓		
Sistemas mecánicos	✓		
Ventanas/Puertas/Portales (Int. & Ext.)	✓		
Superficies interiores (paredes, suelos y techos)	✓		Lámparas quemadas en: MPR; Escenario; 48 Pre-escolar; 49 Pre-escolar Baño; 9; T3; 14; 26; 30; 43; 35; 36; 33 Oficina 2, & 40. Reemplazar dispensador de jabón: Baño de Varones por 4/5, & Baño de varones por 22/23. Piezas del cielorraso manchadas: 6; T2; 18, & 38.
Materiales peligrosos (int/ext)	✓		
Daños estructurales	✓		
Seguridad contra incendios	✓		
Instalaciones eléctricas (Int. & Ext.)	✓		
Plagas de animales dañinos/bichos	✓		
Bebederos (dentro y fuera)	✓		Ajustar presión de agua en fuentes de tomar agua: K1 & 21.
Baños	✓		
Desagües	✓		
Patios/Terrenos de la escuela	✓		
Techos	✓		
La limpieza en general	✓		Basura y deshechos: Cuarto del Calentador H2O Afuera; K2 Bodega, & K3 Bodega Noreste.

Resumen en General de la Situación de Mantenimiento de la Instalación Escolar				
Resumen en general	Ejemplar	Buena	Mediana	Mala
Resumen en general	✓			

*Ejemplar: La escuela reúne la mayoría o todas las normas de buen mantenimiento. Las deficiencias anotadas, si es que existen, no son significativas, y/o afectan un área muy pequeña en la escuela. Las órdenes de trabajo fueron generadas para todas las deficiencias.*

## Entorno de Aula

### Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

Los estudiantes en la Primaria Oleander son guiados por las reglas de la escuela y las expectativas de conducta que promueven el respeto, la cooperación, la cortesía y la aceptación de los demás. El personal de la escuela explica y discute los varios tipos de comportamiento apropiado e inadecuado para la escuela al igual que las consecuencias que siguen a las malas decisiones. Un método progresivo de disciplina es tomado cuando los estudiantes están teniendo dificultad en seguir las reglas de la escuela. Los administradores toman en consideración las tendencias de conducta pasada cuando tratan las consecuencias por las malas elecciones en la conducta.

Al principio del año escolar, las reglas de la escuela y las expectativas de conducta son 1) compartidas con los estudiantes en las asambleas de comportamiento, 2) repasadas con los padres y los estudiantes en la Noche de Orientación, y 3) tratadas por el director en una carta personalizada enviada al hogar a los padres, y 4) publicado en el sitio Web de la escuela. A cada estudiante se le entrega un manual el cual resume las políticas del distrito, las reglas de la escuela, y las expectativas de conducta. Al principio del segundo y tercer trimestres, los estudiantes son recordados de las responsabilidades de conducta en asambleas de disciplina. Asambleas durante el recreo se llevan a cabo periódicamente, para reforzar las expectativas de comportamiento en el área de juegos.

Durante el recreo, los estudiantes tiene la opción de participar en juego libre, juegos estructurados/deportes dirigidos por maestros, o jugar juegos de mesa a la sombra de los árboles. Durante el receso del almuerzo, cada nivel de grado toma turnos en el patio de juegos y en la cafetería para comer. El personal ha

descubierto que las actividades estructuradas durante el receso del almuerzo y la hora de jugar después del mismo, crean un ambiente positivo y reduce los altercados en el patio de juegos.

	Suspensiones y Expulsiones		
	Oleander		
	07-08	08-09	09-10
Suspensiones (#)	15	22	25
Suspensiones (%)	2.00%	2.89%	3.18%
Expulsiones (#)	0	0	0
Expulsiones (%)	0.00%	0.00%	0.00%

  

	DEUF		
	Escuelas primarias		
	07-08	08-09	09-10
Suspensiones (#)	707	1219	939
Suspensiones (%)	3.59%	6.39%	4.82%
Expulsiones (#)	3	2	2
Expulsiones (%)	0.02%	0.01%	0.01%

*Esta tabla indica el total de casos (no días) de suspensión y expulsión, e incluye estudiantes con diferentes tipos de suspensiones. Por ejemplo, un estudiante suspendido durante 2 días en un mes y durante 3 días el siguiente, se cuenta como 2 casos de suspensión separados.*

Cada mañana después que los estudiantes se acomodan en su primera clase del día, el director entrega un boletín diario el cual ayuda a poner un tono positivo para el resto del día (proyecto sabiduría.) El director selecciona a un estudiante semanalmente para entregar mensajes que estimulan el pensamiento y están diseñados para enseñar e inspirar a los estudiantes a entender los valores éticos básicos y a desarrollar comportamientos comprensivos.

Cada estudiante tiene la oportunidad de ser reconocido por sus esfuerzos académicos extraordinarios y por demostrar buena conducta cívica. Los maestros nominan uno

de sus estudiantes cada mes quien ha hecho un esfuerzo positivo en la buena conducta o en lo académico para almorzar con el director. El progreso académico es remunerado al final de cada trimestre en las asambleas de premios.

Los viernes, los maestros dan al director, los nombres de estudiantes con mejoras significativas, los que han experimentado logros únicos, o demostrado excelente comportamiento o logros académicos. Los nombres de los nominados son anunciados por el sistema de inter-comunicación, así como su comportamiento o logro. Al concluir, el director la toca la canción "Celebración". Los estudiantes son animados a hacer lo mejor que pueden en todo momento y a esperar con gusto las celebraciones del viernes.

### Tamaño de las Clases

La siguiente tabla de distribución del tamaño de las clases en este informe revela la distribución del tamaño de las clases por nivel de grado, el tamaño promedio de una clase, y el número de clases que tiene de 1a 20 estudiantes, de 21a 32 estudiantes y 33 o más estudiantes.

Distribución del Número de Estudiantes por Aula Aulas Auto-Suficientes				
2007-08				
Grado	Tamaño de clase promedio	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	21.2	4	2	
1º	19.7	5	2	
2º	19.2	6		
3º	20.5	3	3	
4º	31.7		2	1
5º	30.0		3	
Comb. K-3º	19.0	1		
Comb. 4º-5º	32.0		1	

  

2008-09				
Grado	Tamaño de clase promedio	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	23.3	4		3
1º	20.1	7	1	
2º	18.1	7		
3º	19.8	6		
4º	28.8		4	
5º	33.0		1	2
Comb. K-3º	20.0	1		

  

2009-10				
Grado	Tamaño de clase promedio	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K				
1º				
2º				
3º				
4º				
5º				

*Los datos del 2009-10 no estuvieron disponibles al momento de publicación de este reporte.*

# Currículo e Instrucción

## Materiales Educativos

Todos los libros de texto utilizados en el currículo central a través del Distrito Escolar Unificado Fontana, están alineados con las Estructuras y Estándares de Contenido del Estado de California. Los materiales de instrucción basados en las normas académicas son aprobados por la Junta de Síndicos del distrito. El distrito sigue el ciclo de seis años de la Junta de Educación del Estado para la adopción de materiales de contenido central y un ciclo de ocho años para la adopción de libros de texto en idiomas extranjeros, artes visuales e interpretativas, y salud. Los materiales didácticos para los grados del kínder al octavo grado son seleccionados de la lista más reciente de materiales basados en los estándares del estado de California y adoptados por el Junta Estatal de Educación. Los materiales didácticos para los grados del noveno al doceavo, están basados en los estándares y aprobados por la Junta de Educación del distrito. El distrito sigue el ciclo de adopción de seis años, de la Junta Estatal de Educación, para materiales de contenido central, y el ciclo de ocho años para adopciones de libros de texto en lenguaje extranjero, artes visuales y escénicas, y salud.

El 6 de octubre de 2010, el Consejo de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fontana, tuvo una audiencia pública para declarar hasta que punto libros de texto y materiales didácticos han sido provistos a los estudiantes. La Junta de Educación adoptó la Resolución No. 10-57 la cual certifica como es requerido por el Código de Educación número §60119, que, 1) libros de texto y materiales educativos fueron provistos a todos los estudiantes, incluyendo a los aprendices de inglés, en el distrito de manera que, cada alumno tiene un libro de texto o materiales didácticos, o ambos, para utilizar en el aula y para llevar a casa, 2) suficientes libros de texto y materiales didácticos fueron provistos a cada estudiante, incluyendo a los aprendices de inglés, estos materiales están alineados con los estándares de contenido académico y son consistentes con los ciclos y el contenido de las estructuras curriculares en matemáticas, ciencia, historia /ciencias sociales, e inglés/lenguaje y literatura, y 3) suficientes libros de texto o materiales educativos fueron proporcionados a cada matriculados en clases de lengua extranjera o en clases de salud, y 4) suficiente equipo de laboratorio científico estuvo disponible para clases de ciencia de laboratorio ofrecidas a alumnos del noveno al onceavo grados.

Además de las materias principales, es requerido que los distritos divulguen en sus reportes anuales la suficiencia de materiales de instrucción para sus clases de artes visuales/interpretativas. Durante el año escolar 2010-11 el Distrito Escolar Unificado Fontana proveyó a cada estudiante, incluyendo los aprendices del inglés, matriculados en clases de artes visuales/interpretativas, con su propio libro de texto o materiales suplementarios para utilizar en el aula o para llevar a casa. Estos materiales cumplen con los estándares estatales de contenido y las estructuras curriculares.

## Recursos de Biblioteca

La biblioteca de la escuela está abierta de 8:30 de la mañana a las 3:30 de la tarde y es atendida por un bibliotecario de tiempo completo. La biblioteca ofrece más de 14,700 títulos en inglés y más de 200 títulos en español para que los estudiantes puedan sacar. Los estudiantes

tienen acceso a recursos adicionales como las enciclopedias, diccionarios y revistas. Cuatro computadoras con acceso al Internet están disponibles para la investigación, las pruebas de Lector Acelerado y búsquedas electrónicas de títulos. Los estudiantes visitan la biblioteca con su clase una vez a la semana; los estudiantes pueden visitar la biblioteca en su propio tiempo antes de clases, durante el almuerzo y después de clases.

## Recursos de Tecnología

Durante el año escolar 2009-10, la Primaria Oleander tuvo un total de 136 computadoras. En promedio cada aula está equipada con cinco estaciones de trabajo con computadoras, las cuales son típicamente utilizadas para la investigación, programas de intervención computarizados, Lector Acelerado, Matemáticas Aceleradas, Inglés al Instante, Waterford™, KidBiz3000, PM Starter, Starfall, presentaciones gráficas, y para y obtener acceso a recursos en la Web como la Isla del Estudio. El laboratorio de computación inalámbrico de la escuela ofrece 40 estaciones de trabajo con acceso al Internet y es utilizado para la instrucción de clases enteras y proyectos especiales. Cada maestro determina la materia y el método para integrar la tecnología dentro del plan de estudios de lectura, matemáticas, lenguaje y literatura, ciencias sociales y ciencia. Un total de 48 carros de tecnología móvil (uno por cada aula) están, cada uno, equipados con 40 laptops, un proyector LCD, una cámara de documentación, y una impresora. Todas las aulas tienen una PizarraSMART (SMARTBoard), la que puede ser utilizada en conjunción con el equipo en el carrito de tecnología para mejorar la instrucción en el aula.

## Desarrollo Profesional del Personal

Todas las actividades desarrollo y capacitación del Distrito Escolar Unificado Fontana giran alrededor de los Estándares de Contenido y las Estructuras del Estado de California. La Escuela Primaria Oleander complementa la capacitación del distrito con entrenamiento en el plantel, enfocado en satisfacer las necesidades de la escuela, basado en los resultados de evaluación estudiantil y aportación del maestro. Durante el año escolar 2009-10, la escuela primaria Oleander tuvo dos días de desarrollo del personal que se enfocaron en:

- Respuesta a la Intervención (Rtl)
- Conversaciones Instructivas
- Currículo Diferenciado
- ELD
- Simposium de Tecnología

## Estatus del programa de mejoras (PI) Título I

	Oleander	DEUF
	No en PI	En PI
Estatus PI		
Primer año en el programa de mejoras PI	N/A	2008-09
Año de PI	N/A	Año 3
No. de escuelas actualmente en el PI		13
Porcentaje de escuelas actualmente designados para el PI		28.9%

La información estadística en ésta tabla refleja el estatus de PI durante el año escolar 2010-11.

El Distrito Escolar Unificado de Fontana planea, implementa, y evalúa las oportunidades de desarrollo profesional para administradores y docentes. Los miembros del personal son alentados a asistir a entrenos patrocinados por el distrito y a programas de desarrollo profesional. Estos programas incluyen:

- Instrucción Efectiva para ELLs
- Vocabulario Didáctico para Estudiantes EL
- Estrategias GLAD
- Vía a la Competencia Usando Mapas del Pensamiento
- Edificación del Lenguaje Académico
- 40 Valores del Desarrollo
- Provisión de Comentarios Significativos
- Instrucción Matemática Escalonada para Aprendices de Inglés con Problemas
- Avenues
- Estrategias Didácticas para el Apoyo del Aprendiz de Inglés
- Punto Alto
- Anticipación de la Instrucción ELA
- Estrategias SDAIE
- Captación del Estudiante: Creando el Contexto
- Apoyo Tecnológico a la Instrucción Diferenciada
- Participación de los Padres

Se ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos por medio del programa de Asistencia y Revisión entre Colegas, y el programa de Apoyo para Maestros Principiantes. Cada programa empareja a los maestros participantes con maestros veteranos para ganar destrezas y conocimiento para ser efectivos en el aula. Los para-profesionales reciben entrenamiento especializado para apoyar el currículo del aula y estrategias de instrucción. El personal clasificado recibe entrenamiento relacionado con su trabajo de parte de supervisores y representantes del distrito.

## Libros de Texto Adoptados por el Distrito

Publicación	Grados	% de Estudiantes Sin Libros de Texto	Año de Adopción
<b>Inglees/Lengua y Literatura</b>			
SRA/McGraw-Hill; <i>Open Court Reading</i>	K-6 <sup>a</sup>	0	2004
Hampton Brown; <i>Into English</i>	K-5 <sup>a</sup>	0	1998
Hampton Brown; <i>High Point</i>	6 <sup>o</sup>	0	2003
<b>Matemáticas</b>			
Houghton Mifflin; <i>California Mathematics</i>	K-5 <sup>a</sup>	0	2008
Holt; <i>California Mathematics Course 1 Numbers to Algebra</i>	6 <sup>o</sup>	0	2008
<b>Ciencias</b>			
Houghton Mifflin; <i>California Science 2007</i>	K-6 <sup>o</sup>	0	2007
<b>Ciencias Sociales</b>			
Houghton Mifflin; <i>Social Studies</i>	K-5 <sup>o</sup>	0	2006
Holt, Rinehart, Winston 2006; <i>Ancient Civilizations</i>	6 <sup>o</sup>	0	2006

Los libros de texto y los materiales didácticos utilizados por la escuela son los materiales de instrucción más recientemente adoptados por la Junta Estatal de Educación

## Personal Profesional

### Cargos Docentes

Para el año escolar 2009-10, la Primaria Oleander tuvo 33 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las directrices del estado. El acta federal "Ningún Niño Quedará Atrás". El acta federal "Ningún Niño Quedará Atrás" (NCLB) requiere que todos los maestros de materias principales obtengan ciertos requisitos para ser considerados "Conformes al NCLB". Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una licenciatura, posesión de una credencial docente apropiada de California y que haya demostrado competencia en las principales materias académicas.

En la siguiente tabla se identifica el número de clases enseñadas o no por maestros conformes al NCLB. Escuelas de alta pobreza se definen como esas escuelas con una aproximada participación estudiantil del 75% o más, en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Escuelas de baja pobreza son aquellas con una participación estudiantil del 25% o menos, en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Mas información acerca de las calificaciones docentes requeridas bajo el NCLB se puede encontrar en la página Web Mejoras a la Calidad de los Maestros y Directores del CDE, en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

### Consejería y Personal de Servicios de Apoyo

La Primaria Oleander hace todo esfuerzo por suplir las necesidades académicas, emocionales y físicas de sus estudiantes. La escuela emplea al personal altamente calificado para proporcionar los servicios de consejería y de apoyo. Los Equipos de Intervención Estudiantil (SIT) tratan los asuntos que afectan la habilidad del estudiante para desempeñarse en su mejor potencial en la escuela y recomiendan varias estrategias de intervención o servicios para satisfacer las necesidades únicas de los estudiantes recomendados.

El Plan del Área Local de Educación Especial (SELPA) proporciona una gran variedad de instrucción especializada y servicios de apoyo para estudiantes con necesidades excepcionales. SELPA emplea a profesionales altamente calificados y a expertos en la educación especial para suplir las necesidades únicas de cada niño(a) basado sobre su IEP. El personal de educación especial de la Primaria Oleander colabora con el SELPA del distrito para coordinar la instrucción designada y servicios (DIS), los programas de educación especial y programas de recursos para asegurar que los estudiantes reciban la instrucción y los servicios para apoyar sus necesidades individuales de aprendizaje.

La Escuela Primaria Oleander mantiene un consultor de divulgación externa, y recibe subsidios para proveer asistencia a los estudiantes y a sus familias. El consultor de divulgación monitorea la asistencia de los estudiantes para identificar a aquellos que tienen un alto nivel de ausencias, o llegadas tarde, después el consultor, contacta a los padres de los estudiantes identificados para trabajar en las barreras que interfieren con la asistencia a la escuela. En algunos casos, el consultor de divulgación conducirá visitas al hogar en un

esfuerzo de resolver los asuntos de ausencias, o vagancias excesivas. Para las familias de bajos ingresos que están experimentando dificultades apoyando el proceso educativo en el hogar, la Primaria Oleander utiliza fondos de su subsidio Nell Soto para programas de alcance educativo. Los maestros visitan los hogares de esos estudiantes que son considerados de alto riesgo, o en alto riesgo debido a su estatus económico; los maestros se reúnen con los padres para presentarles y explicarles la importancia de la educación de sus hijos, y proveerles materiales tales como crayones, lápices, tijeras, papel, goma, y tarjetas de estudio. Se hacen visitas de seguimiento para evaluar el progreso, proveer guía adicional, solicitar la involucración de los padres en la escuela, y contestar preguntas o preocupaciones que la familia pueda tener.

Consejeros y Personal de Apoyo (Personal Profesional No-Docente) 2009-10		
	No. de Empleados	ETC
Consejero	1	0.5
Asistente Bilingue	1	0.5
Psicólogo	1	0.6
Enfermera	1	2.0
Asistente de Salud	1	0.6
Especialista de EF Adaptada	1	0.1
Auxiliar de EF Adaptada	1	0.1
Terapeuta de LHO	1	0.4
Asistente de LHO	1	0.4
Consultor de Alcance Externo	1	1.0
Maestros de Apoyo Didáctico	2	2.0

ETC = Equivalente a Tiempo Completo

LHO = Lenguaje, Habla y Oído

	Credenciales Docentes y Cargos							
	Oleander				DEUF			
	07-08	08-09	09-10	10-11	07-08	08-09	09-10	10-11
Maestros - Total	34	37	33		1869	1898	1608	
Maestros - Acreditación Completa	34	37	33		1764	1816	1584	
Maestros - Sin Acreditación Completa	0	0	0		105	82	24	
Maestros - En Rutas Alternas de Acreditación	0	1	1		76	72	72	
Pre-Internos	0	0	0		0	0	0	
Maestros - Con Permisos de Emergencia	0	0	0		95	41	41	
Maestros - Con Exenciones	0	0	0		0	1	1	
Maestros - Imparten Fuera de su Especialidad	0	0	0		32	26	26	
Total - Maestros Mal Asignados	0	0	0	0	41	4	6	0
Otras Malas Asignaciones de Personal Acreditado	0	0	0	0	9	0	0	0
Maestros Mal asignados para Instruir Alumnos	0	0	0	0	32	4	6	0
Aprendices de Inglés								
Plazas Docentes Vacantes	0	0	0	0	2	0	13	0

	Porcentaje de Clases Obligatorias:	
	Instruidas por Maestros Conformes al NCLB	Instruidas por Maestros No-Conformes al NCLB
	2009-10	
Oleander	100.0%	0.0%
Totales del Distrito		
Todas las Escuelas	99.7%	2.3%
Esc. de Alta Pobreza	99.7%	2.3%
Esc. de Baja Pobreza	0.0	0.0

## Gastos del Distrito

### Comparación de Salarios y Presupuesto

La ley estatal requiere que se dé a conocer al público en general, la información sobre los salarios y presupuestos relativos. Para propósitos de comparación, la Secretaría de Educación del Estado, ha proporcionado datos con el promedio de salarios de otros distritos escolares que tienen un promedio semejante en asistencia diaria en todo el estado. (Nota: los datos de comparación de salarios del 2008-09 fue la más reciente información disponible en el momento de publicación de este informe.)

Comparación de Salarios 2008-09		
	DEUF	Promedio Estatal - Distritos de Igual Categoría
Maestro - Salario Base	\$41,006	\$42,377
Maestro - Salario Intermedio	\$69,104	\$67,667
Maestro - Salario Máximo	\$87,206	\$87,102
Director - Salario Promedio		
Escuela Primaria	\$107,691	\$108,894
Escuela Intermedia	\$110,317	\$113,713
Escuela Secundaria	\$124,509	\$124,531
Superintendente - Salario	\$197,514	\$223,323
Porcentaje de Gastos del Fondo General Para:		
Salarios de Maestros	42.4 %	40.2 %
Salarios de Administradores	4.5 %	5.5 %

## Gastos por Estudiante

Para el año escolar 2008-09 el Distrito Escolar Unificado de Fontana gastó un promedio de \$8,248 del fondo general para educar a cada estudiante (basado en el informe de auditoría del estado financiero del 2008-09 y de acuerdo con los cálculos claramente definidos en el código de educación §41372.) La tabla en este informe 1) compara los gastos por estudiante de la escuela de fuentes de libre acceso (básicos) y limitados (adicionales) con otras escuelas en el distrito y por todo el país, y 2) compara el promedio de los salarios de maestros del plantel de la escuela con el salario promedio de maestros al nivel del distrito y del estado. Información detallada respecto a los salarios puede encontrarse en el sitio web en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras indicadas en la tabla abajo reflejan el costo directo de los servicios educativos de acuerdo al (ADA), sin contar los servicios de comida, la adquisición y construcción de las instalaciones y otros gastos.)

Gastos Actuales de Educación por Alumno 2008-09					
Gastos por Alumno	Dólares Gastados por Estudiante				
	Oleander	DEUF	% Diferencia - Escuela y Distrito	Promedio estatal para distritos del mismo tamaño y tipo	% Diferencia - Plantel y Estado
Total Restricción y sin restricción	\$5,372	\$6,037	89.0%	N/A	N/A
Restringido (Complementario)	\$1,164	\$1,650	70.5%	N/A	N/A
No restringido (Básico)	\$4,208	\$4,387	95.9%	\$5,681	74.1%
Salario promedio de maestro	\$56,775	\$61,647	92.1%	\$68,179	83.3%

Además del financiamiento general del fondo estatal, el Distrito Escolar Unificado de Fontana recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2008-09, el distrito recibió fondos para programas categóricos, de educación especial y de apoyo:

- ARRA: Fondo Estatal de Estabilización Fiscal
- Asociaciones de Vecindarios Seguros y Aprendizaje Después de Clases
- Subvención de Arte y Música
- Examen de Egreso de la Preparatoria en California
- Programa de Educación de Familias de Edad Escolar en California
- Proyecto de Formación de Capacitación en Ciencias de la Salud de California
- Asistencia y Revisión entre Colegas de California
- Tutoría Basada en la Comunidad
- Departamento de Rehabilitación
- Ayuda de Impacto Económico (EIA)
- Programa de Adquisición del Inglés, Instrucción al Maestro y Asistencia al Estudiante
- Educación para Dotados y Talentosos (GATE)
- Escuelas de Alta Prioridad: SAIT y Acción Correctiva
- Materiales Didácticos
- Lotería: Materiales Didácticos
- Participación de Padres y Maestros
- Programa de Academias Asociadas
- Subvención de Desarrollo Profesional
- Subvención de Retención Estudiantil
- Acta de Inversión en Educación Cualitativa
- Centros y Programas Regionales de Ocupaciones
- Subvención para Mejoras Escolares y de Bibliotecas
- Seguridad Escolar y Prevención de la Violencia
- Educación Especial
- Desarrollo del Personal
- Programa Suplemental de Consejería Escolar
- Programas Suplementarios
- Subvención para Mejoras Selectivas a la Instrucción
- Subvención para la Acreditación de Maestros
- Contratación de Maestros/Incentivos
- Título I, II, III, IV, V
- Tabaco-Educación para Prevención del Uso
- Transportación
- Transportación: Educación Especial
- Programas Vocacionales
- Acuerdos del Caso Williams

## Datos del SARC y Acceso al Internet

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en el internet localizada en la página web <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la escuela primaria Oleander y comparaciones de las escuelas del distrito, el condado y el estado. DataQuest provee informes de responsabilidad escolar incluyendo pero no limitado a los resultados de API, AYP, STAR, matriculación y personal docente.

### Lugar Público de Acceso al Internet

Los padres pueden tener acceso al SARC de la escuela primaria Oleander y acceso a internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca más cercana a la escuela primaria Oleander es la biblioteca Fontana localizada en 8437 Sierra Avenue, Fontana, CA 92235

Biblioteca Fontana (909) 574-4500

Abierta al público: Domingos 12 - 5 • Lunes a jueves 10 - 9 • Viernes y sábado 10 - 6  
Número de computadoras disponibles: 232  
Impresoras disponibles: 4